

WOLFGANG MIEDER

INTERNATIONAL PROVERB SCHOLARSHIP: AN UPDATED BIBLIOGRAPHY

In memory of Elena Arsenteva

The study of paremiology and phraseology connects scholars throughout the world by way of their publications and international conferences. Having benefited from each other's books and articles over the years, Elena Arsenteva (1956-2022) from the Kazan Federal University and I (1944) from the University of Vermont finally met at the meeting of the European Society of Phraseology in June 2002 at Loccum, Germany. We also saw each other at two subsequent gatherings of that society in August 2004 at Basel and in 2010 at Granada. Another memorable meeting took place at the International Colloquium on Paremiology in July 2011 at Paris. But Elena had also received a grant that made it possible for her to come to Burlington, Vermont, to work in my International Proverb Archive for four weeks in May of 2010. As we remarked during those occasions, there is so much more to scholarly work than to give lectures and publish our research results. Conferences give us the opportunity to meet colleagues, exchange ideas, and build friendships that last years or decades. This was certainly the case for Elena and me who became fast friends and maintained our sincere friendship even though thousands of miles separate Tatarstan and the United States. Over the years I have registered her many publications in my annual bibliographies in *Proverbium*. Her last major edited book *The Discoursal Use of Phraseological Units* (Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021) appeared just months before her sudden death at a relatively young age. Her scholarly work will live on and so will Elena in our minds and hearts.

1. Abakumova, O. B. "Vosproizvodimost' semantiki i struktury poslovitsy pri ee upotreblenii v khudozhestvennom tekste." *Frazeologia a reprodukowalność w teorii i w praktyce komunikacyjnej. Problemy, metody analizy, opis*. Eds. Wojcciech Chlebda and Jadwiga Tarsa. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 11-26.
2. Abakumova, O. B. "Analiz Russkikh i Anglijskikh Poslovits o Schast'e: Universal'noe i Spetsificheskoe." *Frazeologija v Fokuse Kognitivistiki*. Eds. Wolfgang Mieder, and Aleksandr Mikhajlovich Polikarpov. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2021. 176-193.
3. Abdullaeva, Nargiza. "Proverb and Transaction." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 386-392.
4. Adămuț, Anton. "Originea unui proverb [Amicus Plato, sed magis amica veritus]." *Studii de știință si cultură*, 17, no. 2 (2021), 53-59.
5. Addei, Cecilia, and Isaac Addei. "Celebration of African Women in Proverbs, Wise Sayings and Folktales: An Example of Akan Tradition in Ghana." *Journal of Communication and Culture: International Perspective*, 1, no. 3 (2010), 1-13.
6. Agyeman, Edmond. "The Community, Belonging and Agency in Akan Proverb." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 59-76.
7. Akinmade, C. Arinola. "Figures of Association and Sound in Some Nigerian Proverbs: Examples from Ondo Culture." *African Research Review*, 3, no. 3 (2009), 118-132.
8. Albano, Mariangela, and Julia Miller (eds.). *Contexts and Plurality in Phraseology: Didactics, Learning and Translation*. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 174 pp.

9. Alexiadis, Minas Al. "Alan Dundes (1934-2005). An Eminent American Folklorist and Anthropologist. Obituary and Scientific Appraisal.." In Minas A. Alexiadis. *Greek and Foreign Folklorists. Bioergographic Studies*. Athens: Kleidarithmos Publishing, 2022. 335-341. With 1 illustration. (In Greek.)
10. Alexiadis, Minas Al. "Folklorica Contemporanea. Demetrios S. Loukatos and Contemporary (Modern) Folkloristics." In Minas A. Alexiadis. *Greek and Foreign Folklorists. Bioergographic Studies*. Athens: Kleidarithmos Publishing, 2022. 40-43. (In Greek.)
11. Alexiadis, Minas Al. *Greek and Foreign Folklorists. Bioergographic Studies*. Athens: Kleidarithmos Publishing, 2022. 414 pp. With illustrations. (In Greek.)
12. Alexiadis, Minas Al. "Professor Aresteides N. Doulaveras and His Contribution to Folkloristics." In Minas A. Alexiadis. *Greek and Foreign Folklorists. Bioergographic Studies*. Athens: Kleidarithmos Publishing, 2022. 153-187. With 1 illustration. (In Greek.)
13. Alexiadis, Minas Al. "Professor Demetrios S. Loukatos." In Minas A. Alexiadis. *Greek and Foreign Folklorists. Bioergographic Studies*. Athens: Kleidarithmos Publishing, 2022. 31-39. With 1 illustration. (In Greek.)
14. Alexiadis, Minas Al. "Professor Wolfgang Mieder and Modern Folkloristics in U.S.A. The Example of Proverbs." In Minas A. Alexiadis. *Greek and Foreign Folklorists. Bioergographic Studies*. Athens: Kleidarithmos Publishing, 2022. 377-386. With 1 illustration. (In Greek.)
15. Ali, Shumaila Shafket. "Conceptualization of Worldview through Proverbs: A Comparative Study of Kalasha and Khowar Proverbs." *Journal of Social Sciences and Humanities*, 28, no. 2 (2020), 67-88.
16. Al-Obaidi, Sundus Falah, and Iman Hamid Al-Hasnou. "Some Syntactic Variations in Modern Standard Arabic Proverbs." *Adab Al-Rafidayn Journal*, 88 (2022), 137-156.
17. Allen, James, and David Schulberg. "Positive Thought Disorder in a Hypothetically Psychosis-Prone Population [Using Proverb Interpretation]." *Journal of Abnormal Psychology*, 98, no. 4 (1989), 491-494.

18. Alpert, Joseph S. "Medical Axioms: The Pithy Little Sayings That Reflect Deeper Knowledge." *The American Journal of Medicine*, 131, no. 7 (2018), 719-720.
19. Álvarez Díaz, Juan José. "Maxims for the War in the Work *Ab urbe condita* of Titus Livius." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 489-499.
20. Andakulova, K. "The Semantical Properties of the Proverbs Used in the Story of the Horse Night." *Miastro Przyszłości*, 24 (2022), 524-525.
21. Ansel, Michael. "Sprichwörter, Redensarten und literarische Zitate in Erich Kästners Lyrik." *Politik und Moral. Die Entwicklungen des politischen Denkens im Werk Erich Kästners*. Eds. Sven Hanuschek und Gideon Stiening. Berlin: Walter de Gruyter, 2021. 37-61.
22. Antos, Gerd. *Rhetorik der Selbstverzauberung. Einblicke in Luft- und Lustschlösser unserer Selbstmanipulation*. Berlin: Frank & Timme, 2021. 349 pp.
23. Arsenteva, Elena (ed.). *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 354 pp.
24. Arsenteva, Elena, Yetzaneth Del Valle Diaz, and Inkander Yarmakeev. "Occasional Transformations of Phraseological Units Designating Age in English, and Ways of their Translation into Russian: Experimental Study." *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Ed. Elena Arsenteva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 304-321.
25. Arsenteva, Elena, and Nailya Gololobova. "Phraseological Units with the Author's Transformations in the Works by D.H. Lawrence." *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Ed. Elena Arsenteva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 103-122.
26. Attinger, Pascal. "'A toujours fuir, on fuit son avenir'. Remarques à propos de quelques proverbes su mériens." *Altorientalische Forschungen*, 46, no. 2 (2019), 161-173.

27. Attolino, Paola. "From 'I Have a Dream' to 'I Can't Breathe': Black Protest and Phraseology." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 327-339. With 7 illustrations.
28. Autelli, Erica. "The Origins of the Term 'Phraseology'." *Yearbook of Phraseology*, 12 (2021), 7-32.
29. Awier, Martyna. "On the Recent Polish Winged Words of Political Origins from a Discoursal Perspective (on the Example of Memes)." *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 165-176. With 5 illustrations.
30. Ayupova, Roza, and Elza Garipova. "Phraseological Units in Texts of English Fairy Tales and Difficulties of their Comprehension by Young Children." *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Ed. Elena Arsenteva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 185-201.
31. Babušytė, Diana. "'Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen'. Zur phraseologischen Kompetenz bei Germanistikstudierenden an der Universität Vilnius." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczek. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 395-406.
32. Banra, Seema, M. Ramakrishnan, and Sudhanshu Shekhar. "Contemporary Reflections on Proverbial Wisdoms (with Examples from the Hos of Jharkhand)." *Journal of Modern Thamizh Research*, no volume given (2021), 19 pp. (electronic journal).
33. Belachew, Tekletsadik. "Wax and Gold: Wisdom, Spirituality and Moral Discourse in Ethiopian Proverbs." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 137-178.

34. Bergerová, Hana, Heinz-Helmut Lüger, and Georg Schuppener (eds.) *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen*. Wien: Praesens Verlag, 2021. 373 pp.
35. Bhuyan, Debashish, and Niyamika Narah. “A Comparative Paremiological Analysis of Sexism Prevalent in Select Proverbs of Assamese and Mizo Language.” *Journal of Language and Linguistic Studies*, 17 (2021), 702-715 (special issue).
36. Blatešić, Aleksandra. “Proverbi latini nell’ italiano contemporaneo.” *Quaestiones Romanicae*, 8, no. 2 (2020), 10-19.
37. Bluhm, Lothar, and Heinz Rölleke. “*Redensarten des Volks, auf die ich immer horche*”. *Märchen – Sprichwort – Redensart. Zur volkspetischen Ausgestaltung der Kinder- und Hausmärchen durch die Brüder Grimm*. Erweiterte neue Ausgabe. Trier: Wissenschaftlicher Verlag, 2020. 195 pp.
38. Bochina, Tatyana G., Anastasiia A. Korshunova, and Sholpan K. Zharkynbekova. “Proverbs and Other Stable Sayings Show a Foreigner the Traditions and Cultures of the Russian People.” *International Journal of Society, Culture & Language*, 9, no. 3 (2021), 101-108.
39. Bogdzevič, Monika. “The Cognitive Representaton of Shame in Lithuanian and Polish Paremia.” *Tautosakos Darbai / Folklore Studies* (Vilnius), 58 (2019), 56-72. (in Lithuanian).
40. Brunvand, Jan Harold. “Famous Thoreau Quotation Is Pretty Fishy [Many men go fishing all of their lives without knowing that it is not fish they are after].” *The American Fly Fisher*, 48, no. 1 (2022), 20-24. With 6 illustrations.
41. Budu, Mariana. “The Concept of Friendship in Turkish and Moldavian Proverbs.” *Motif Academy Journal of Folklore*, 32 (2020), 1337-1349.
42. Buljan, Gabrijela, and Lea Maras. “‘Shall I (Compare) Compare Thee?’ A Corpus-based Study of a Special Type of Modification of English *as*-similes.” *Yearbook of Phraseology*, 12 (2021), 75-146.

43. Burger, Harald, and Peter Zürrer. “*Das ist auch ein weites Feld*”. *Theodor Fontanes Phraseologie*. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren, 2022. 325 pp.
44. Bwenge, Charles. “Orality and Advertisemest: Swahili Proverbs in Mobile Phone Service Ads in Tanzania.” *The Palgrave Handbook of African Oral Traditions and Folklore*. Eds. Akintunde Akinyemi and Toyin Falola. 2 vols. Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2021. II, 849-864. With 1 illustration.
45. Călin, Alin Titi. “Proverbele din *La Celestina*. De la original la traducere.” *Philologica Jassyensia*, 17, no. 2 (2021), 125-133.
46. Carter, Elena V. “‘The First Swallow’: Avian Metaphors in Nikita Khrushchev’s Political Discourse.” *Poznańskie Studia Slawistyczne*, 21 (2021), 75-95.
47. Carter, Elena V. “‘With an Open Soul and Heart’: Nikita Khrushchev’s Translated Messages to the American People.” *Reproducibility of Multiword Expressions in Paremiological and Linguo-Cultural Studies*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok, 2021. 177-192.
48. Carter, Elena. “‘Crack a Tough Nut’: Vegetal Paremiias in Nikita Khrushchev’s Memoirs.” *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 146-155.
49. Chlebda, Wojciech, and Jadwiga Tarsa (ed.). *Frazeologia a reprodukowalność w teorii i w praktyce komunikacyjnej. Problemy, metody analizy, opis*. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 182 pp.
50. Chrissou, Marios. “Phraseologische Kompetenz in der Fremdsprache. Zur theoretischen Modellierung eines zentralen phraseodidaktischen Konzepts.” *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 377-393.

51. Colenciuc, Inna. "The Semantic Analysis of Money-Related Proverbs in Three Linguacultures." *Philologia*, 63 (2021), 127-133.
52. Colson, Jean-Pierre, Natalia Filatkina, and Kathrin Steyer (eds.). *Yearbook of Phraseology*. Volume 12. Berlin: Walter de Gruyter, 2021. 259 pp.
53. Corpas Pastor, Gloria. "'You Are Driving Me up a Wall!': A Corpus-Based Study of a Special Class of Resultative Constructions." *Journal of English Lexicology*, 19 (2022), 1-30.
54. Costa Pereira, Pédro Ângelo. "A sabedoria nos provérbios mbundu / Wisdom in Mbundu Proverbs." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 240-270.
55. Coyle, William. "From Scatology to Social History: Captain Billy's Whiz Bang." *Studies in American Humor*, 3, no. 3 (1977), 135-141.
56. Dawaghreh, Abdullah, and Tengku Mahadi Tengku-Sepora. "Ethnographic Analysis of Selected Jordanian Proverbs." *Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities*, 28 (2020), 281-296.
57. Degener, Almuth. "Family Relationships in Proverbs from Northern Pakistan." *Proverbium*, 39 (2022), 1-28.
58. D'Eugenio, Daniela. "Lionardo Salviati and the Collection of *Proverbi toscani*: Philological Issues with Codex CI. I 394." *Forum Italicum*, 48, no. 3 (2014), 495-521.
59. D'Eugenio, Daniela. "Fra Italia e Inghilterra: Considerazioni contestuali e linguistiche su proverbi e locuzioni proverbiali di Lionardo Dalviati e John Florio." "*Accio che 'l nostro dire sia ben chairo*". *Scritti per Nicoletta Marschio*. Eds. Marco Biffi, Francesca Cialdini, and Raffaella Setti. Firenze: Academia della Crusca, 2018. 384-393.
60. D'Eugenio, Daniela. "'Un proverbio al giorno mette l allegria intorno'. Proverbi e tecnologie a incremento della competenza interculturale." *Italica*, 95, no. 4 (2018), 600-630.

61. D'Eugenio, Daniela. *Paroimia. Brusantino, Florio, Sarnelli, and Italian Proverbs From the Sixteenth and Seventeenth Centuries*. West Lafayette, Indiana: Purdue University Press, 2021. 545 pp.
62. Deutsch, Emilia Anna. "Some American, Polish, German, Czech and Sorbian Proverbs about a Woman's Place and Their Historical and Cultural Context." *Proverbium*, 39 (2022), 29-57.
63. Devi, Sarajubala. "A Pragmatic Study of Some Manipuri and Assamese Metaphorical Proverbs." *Language in India*, 20, no. 7 (2020), 181-201.
64. Dirckx, John H. "Disease and Medicine in Idiom and Proverb." *The American Journal of Dermatopathology*, 10, no. 2 (1988), 160-162.
65. Doležalová, Lucie. "Vernacular Scribal Additions in Late Medieval Bohemia: The Example of the Old Hag Formula." *Scriptorium*, 74 (2020), 284-299. With illustrations.
66. Doyle, Charles Clay. "'To See the Elephant': Meanings of the Proverbial Phrase, and Its Age." *Proverbium*, 39 (2022), 58-85.
67. Doyle, Charles Clay, and Wolfgang Mieder. "*The Dictionary of Modern Proverbs: Fourth Supplement*." *Proverbium*, 39 (2022), 86-122.
68. Drahotová, Erzsébet. "Phraseologische Spiele als sprachliche Heilmittel gegen Demenz?" *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen*. Eds. Hana Bergerová, Heinz-Helmut Lüger, and Georg Schuppener. Wien: Praesens Verlag, 2021. 37-55.
69. Dronov, Pavel. "Somaticheskie Idiomy, Oboznachaiushchie Emotsii: Zhesty i Simptomaticheskie Vyrasheniia." *Predstavlenie Emotsional'noi Sfery Cheloveka na Materiale Raznykh Iazykov*. Eds. E.R. Ioanesian, N.K. Riabtseva, M.L. Kovshova, P.S. Dronov, and O.S. Orlova. Moscow: Rossiiskaia Akademiia Nauk, 2020. 166-194.
70. Duke, Rodney K. "Understanding and Translating Proverbs 25:27: Weighing the 'Honorable' Options ['It is not good to eat too much honey']." *The Bible Translator*, 72, no. 3 (2021), 331-350.

71. Dyhie, Assanvo Amoikon. "Problèmes de semantisme des proverbes *angi*." *Les cahiers linguaték*, no volume given, nos. 5-6 (2019), 12 pp. (electronic journal).
72. Dzahene-Quarshie, Josephine, and Shani Omari. "Viewing Gender Through the Eyes of Proverbs: Reflections of Gender Ideology in the Akan and Swahili Societies." *Journal of Pragmatics*, 174 (2021), 128-142.
73. Dzurewicz, Elżbieta. "Ausgewählte phraseologische Neologismen im Deutschen. Ergebnisse einer Korpusrecherche und einer Onlinebefragung." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. II, 379-392.
74. Eismann, Wolfgang. "Phraseme und Meme (Memes)." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 217-235.
75. Ekedegwa Odeh, Lemuel. "The Place of Proverbs amongst the Otukpo of North Central Nigeria." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 77-92.
76. Elspaß, Stefan. "Areal Variation and Change in the Phraseology of Contemporary German." *Formulaic Language and New Data. Theoretical and Methodological Implications*. Eds. Elisabeth Piirainen, Natalia Filatkina, Sören Stumpf, and Christian Pfeiffer. Berlin: Walter de Gruyter, 2020. 43-77.
77. Emezue, G.M.T., and Nefertiti N. Emezue. "An Encounter with a Proverb-Hunter and the Beingness of Igbo Proverbs." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 93-134.

78. Enčeva, Milka, and Saša Jazbec. "Phraseme im digitalen Gewand: Analyse der Phrasensammlungen auf *Deutschlernerblog.de* aus phraseologischer und phraseographischer Sicht." *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen*. Eds. Hana Bergerová, Heinz-Helmut Lüger, and Georg Schuppener. Wien: Praesens Verlag, 2021. 57-74.
79. Fauzi, Muhammad Ivan. *The Use of Plant Lexicons as a Metaphor in Javanese Proverbs*. M.A. Thesis Diponegoro University (Semarang), 2021. 92 pp.
80. Fedulenkova, T. N. "Tendencies in Proverbial Compression." *Frazeologija v Fokuse Kognitivistiki*. Eds. Wolfgang Mieder, and Aleksandr Mikhajlovich Polikarpov. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2021. 242-255.
81. Ferreira, Tomás. "Provérbios e tradição em *O Senhor dos Anéis* / Proverbs and Lore in *The Lord of the Rings*." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 351-371.
82. Fiedler, Sabine. "Proverb Familiarity in English: An Empirical Study." *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 459-472.
83. Filatkina, Natalia, Sören Stumpf, and Christian Pfeiffer. "Formulaic Language and New Data." *Formulaic Language and New Data. Theoretical and Methodological Implications*. Eds. Elisabeth Piirainen, Natalia Filatkina, Sören Stumpf, and Christian Pfeiffer. Berlin: Walter de Gruyter, 2020. 1-16.
84. Fokwang, Jude. "'Drinking from the Cosmic Gourd' and the Fallacy of Completeness by Way of African Proverbs." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 327-333.

85. Fomenko, Tatiana, Marina Bilotserkovets, Tetiana Klochkova, Olena Statsenko, Alina Sbrueiva, Olena Kozlova, and Dmytro Kozlov. "Overcoming Barriers in Intercultural Communication: A Case Study of Agricultural Idioms in English, Ukrainian and Chinese." *Academic Journal of Interdisciplinary Studies*, 9, no. 6 (2020), 157-166.
86. Frąckowiak, Mariusz. "Phraseologismen und ihre strukturellen und semantischen Modifikationen in den Überschriften deutscher und polnischer Pressekommentare." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parämiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 265-287.
87. Frech, Stephan. "Sprechende Häuser. Historische Kurztexte auf alten Fassaden." *Aspekte multimodale Kurzformen. Kurztexte und multimodale Kurzformen im öffentlichen Raum*. Eds. Zofia Berdychowska und Frang Liedtke. Berlin: Peter Lang, 2020. 191-204.
88. Freitas Rodrigues, Manuel Justino. "Contributos tos para a divulgação e estudo de alguns provérbios africanos." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 342-350.
89. Fuh, Divine. "The Kola Nuts of Ideas: African Proverbs and Epistemic Emancipation." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 431-457.
90. Galyavieva, Leysan, Elena Varlamova, and Liliia Sirazova. "Experimental Study of Phraseological Units with a Name of a Person by Profession as a Component in the English and Russian Languages: Component/components Substitution, Component/components Deletion, and Phraseological Saturation of Context." *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Ed. Elena Arsenteva. Newcastle

- upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 322-339.
91. Ganmote, Dipak P. "Cultural Implications in Proverbs and Sayings in Vijay Tendulkar's *Silence! The court is in Session*." *Asian Journal of English Studies*, 7, no. 1 (2018), 118-126.
 92. Ganmote, Dipak P. "Implications of Proverbs in Aesop's Select Fables." *Dogo Rangsang Research Journal*, 10, no. 11 (2020), 135-141.
 93. Ganmote, Dipak P. "Moral Implications of Proverbs in Select Parables." *Contemporary Research in India*, no volume given, special issue (May 2021), 104-108.
 94. Ganmote, Dipak P. "Proverbs as Source of Historical Facts: A Study of Select Short Stories." *Research Journey: International E-Journal*, special issue no. 281 (November 2021), 75-78.
 95. Ganmote, Dipak P., and Umesh Jagadale. "Intrusion of Proverbs and Representation of Women in Tendulkar's *Silence! The Court is in Session*." *Subaltern Studies in Contemporary Indian English Literature*. Eds. Premila D. Swamy and Sanjay N. Shende. New Delhi: Authorspress, 2021. 163-169.
 96. Gašová, Zuzana. "Inwieweit prägt Corona den phraseologischen Bestand des Deutschen? Oder: Zu Möglichkeiten der innovativen Phraseologismenforschung." *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 81-105.
 97. Ghilzai, Shazia Akbar, Aneela Sultana, and Mahwish Zeeshan. "Proverbial Rhetoric in Sustenance of Gender Stereotypes: An Ethnological Account of Proverbs from Pakistani Languages." *Global Language Review*, 5, no. 2 (2020), 1-9.
 98. Gibbs, Raymond W., Nandini P. Nayak, John L. Bolton, and Melissa E. Keppel. "Speakers' Assumptions about the Lexical Flexibility of Idioms." *Memory & Cognition*, 17, no. 1 (1989), 58-68.
 99. Gondek, Anna, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski, and Joanna Szczęk (eds.). *Aktuelle Trends in der phraseologi-*

- schen und parömiologischen Forschung weltweit*. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 406 pp., II, 433 pp.
100. González-Rey, Maria Isabel. "In Honorem: Xesús Ferro Ruibal (1944-...)." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 547-552. With 1 illustration.
 101. Granbom-Herranen, Liisa. "A Regional Newspaper as a Repository for Proverbial Expressions. Proverbs Included in SMS Messages." *Reproducibility of Multiword Expressions in Paremiological and Linguo-Cultural Studies*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok, 2021. 121-137.
 102. Granbom-Herranen, Liisa. "Titles of TV Programmes in Finnish Newspapers: A Context for Proverbs in Contemporary Use." *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok, 2021. 177-194.
 103. Granbom-Herranen, Liisa. "Why Has Nature been Relevant in Finnish Proverbs?." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 317-324.
 104. Guryanov, Igor, Yulia Arsenteva, and Radif Zamaletdinov. "Bookish Phraseological Units in Russian and English: Experimental Study of their Recognition and Translation." *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Ed. Elena Arsenteva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 340-354.
 105. Gyuricza, Katalin. "Phraseologismen aus interdisziplinärer Perspektive. Funktionen in unterschiedlichen Textsorten der Medienkommunikation." *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 129-144. With 3 illustrations.
 106. Gyuricza, Katalin. "Die Funktion von Phraseologismen in verschiedenen Werbtexsorten im deutsch-ungarischen

- Vergleich.” *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczyk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 305-318.
107. Haas, Heather A. “The Proverbs of a Pandemic: The Early Months of the COVID-19 Pandemic Viewed Through the Lens of Google Trends.” *Journal of American Folklore*, 135, no. 535 (2022), 26-48.
 108. Haas, Marc H., Steven A. Chance, David F. Cram, Tim J. Crow, Aslan Kuc, and Sarah Hage. “Evidence of Pragmatic Impairments in Speech and Proverb Interpretation in Schizophrenia.” *Journal of Psycholinguistic Research*, 44, no. 4 (2015), 469-483.
 109. Hadzi-Lega Hristoska, Joana. “Langue et culture: image de la femme et de l’homme dans les proverbes macédoniens.” *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 473-491.
 110. Hall, John P. “Mossi Proverbs and Their Use in Translating and Illustrating Gospel Messages.” *The Bible Translator*, 3, no. 1 (1952), 27-29.
 111. Hamamra, Bilal Tawfiq. “The Misogynist Representation of Women in Palestinian Oral Tradition: A Socio-Political Study.” *Journal of Gender Studies*, no volume given (2019), 1-13 (online journal).
 112. Hammer, Françoise. “Das Wortpaar *bel et bien* in Presse-texten. Zum kommunikativen Potential adverbialer Phraseme.” *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 41-55.
 113. Hansen, Klaus. “‘Politik ist der Soielraum, den die Wirtschaft ihr läßt’. Der aphorismus als Randerscheinung in der politischen Sprache und als Medium der politischen Bildung.” *Streitbar und umstritten. Der Aphorismus in Literatur und Gesellschaft*. Eds. Friedemann Spicker und Jürgen Wilbert. Düsseldorf: Edition Virgines, 2022. 43-66.

114. Harris, Richard L. "The Eddic Wisdom of Hreidarr the Fool: Proverbial Cognitive Patterning in an Old Icelandic *Pattr*." *Literary Speech Acts of the Medieval North: Essays Inspired by the Works of Tom Shippey*. Eds. Eric Shane Bryan and Alexander V. Ames. Tempe, Arizona: Arizona Center for Medieval & Renaissance Studies, 2020. 3-27.
115. Holm-Hadulla, R.-M., and F. Haug. "Die Interpretation von Sprichwörtern als klinische Methode zur Erfassung schizophrener Denk-, Sprach- und Symbolisationsstörungen." *Der Nervenarzt*, 55, no. 9 (1984), 496-503.
116. Hordii, Oksana. "Kommunikative und expressive Formeln des Deutschen in Internettexen: Ein diskursorientierter Ansatz." *Yearbook of Phraseology*, 12 (2021), 167-196.
117. Hrisztova-Gotthardt, Hrisztalina. "Lieber mit als ohne: Moderner Sprichwortgebrauch nach Schweizer Art." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczek. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. II, 125-138.
118. Hrisztova-Gotthardt, Hrisztalina, and Melita Aleksa Varga (eds.). *Proverbium. Yearbook of International Proverb Scholarship*. Volume 39. Osijek, Croatia: University of Osijek, Faculty of Humanities and Social Sciences, 2022. 414 pp.
119. Iglesias Iglesias, Nely M. "Produktivität und Kreativität sprachlicher Muster. Am Beispiel der Phrasemkonstruktion [DET nächste N kommt bestimmt]." *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 21-40.
120. Inusah, Husein, and Michael Segbefia. "Intellectual Virtues of Indigenous African Wisdom: The Perspectives of Akan Proverbs." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 335-362.
121. Jakop, Nataša, and Urška Valenčič Arh. "Analyse potentieller phraseologischer Neologismen im digitalen Zeit-

- alter.” *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen*. Eds. Hana Bergerová, Heinz-Helmut Lüger, and Georg Schuppener. Wien: Praesens Verlag, 2021. 227-239.
122. Jakosz, Mariusz. “Aphorismen als Träger von Stereotypen über Deutsche und Franzosen.” *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniowski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. II, 113-123.
123. Jamieson, Katherine. “How ‘Barefoot and Pregnant’ Became a Dark American Joke.” *Slate* (October 22, 2022), 6 pp. (electronic magazine).
124. Jeep, John M. “Frümittelhochdeutsche stabreimende Wortpaare im Pilatus.” *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik*. 82 (2022), 408-415.
125. Jeep, John M. “Recht und Rede.” *Handwörterbuch zur deutschen Rechtsgeschichte*. Eds. Albrecht Cordes et al. Berlin: Erich Schmidt, 2022. Cols. 1097-1098.
126. Johnson, Graham P. *Ancestral Wisdom: A Study of Late Old and Early Middle English Proverb Collections: The Durham Proverbs, Old English Dicts of Cato, Proverbs of Alfred, and Proverbs of Hendyng*. Diss. Saint Louis University, 2009. 218 pp.
127. Jong, Kim Mi. “Leksemy, Rerezentiruiushchie Razvod v Korejskoi Paremiologicheskoi Kartine Mira.” *Frazeologicheskie edinitsy. Semantika, pragmatika, lingvokul'turologiia*. Eds. Tatiana A. Shiriaeva, Anatolii P. Vasilenko, and Wolfgang Mieder. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2022. 80-85.
128. Kalko, Valentyna, and Mykola Kalko. “Stability, Variation and Transformation of Ukrainian Proverbs.” *Studia Ucrainica Posnaniensia*, 9, no. 3 (2021), 11-24. (in Ukrainian)
129. Kamilovna, Ergasheva Dilfuza. “Positive and Negative Connotations of Images of Women in Proverbs and Sayings of the Russian People.” *Galaxy International Interdisciplinary Research Journal*, 10, no. 3 (2022), 685-689.
130. Kaplanoglou, Marianthi, and Georgios Tserpes. “Facing (and Fighting) Reality with Proverbs: Two Cases of Prov-

- erb Contextualization During the First and the Second Period of the Lockdown in Greece Due to the Covid 19 Pandemic.” *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 288-299.
131. Karasik, V. I. “Komicheskaia Nazidatel’nost’ v Paremiiakh.” *Frazeologija v Fokuse Kognitivistiki*. Eds. Wolfgang Mieder, and Aleksandr Mikhajlovich Polikarpov. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2021. 223-241.
 132. Kassis, Riad Aziz. *The Book of Proverbs and Arabic Proverbial Works*. Leiden: Brill, 1999. 318 pp.
 133. Kaufmann, Stefan. “Die Sieben im Sprichwort.” In Stefan Kaufmann. *Ausgerechnet die Sieben. Von den sieben Bergen bis zum Siebengestirn. Eine erstaunliche Faktensammlung*. Jena: Friedrich Mauke, 2021. 157-162.
 134. Kayumova, Albina, Natalia Konopleva, and Gulshat Safiullina. “Phraseological Units in Online Comments to *The Guardian*.” *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Ed. Elena Arsenteva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 92-102.
 135. Khan, Lubna Akhlaq. “‘A Woman’s Tongue is a Double-edged Sword’: A Linguo-Cultural Analysis of Yoruba and Punjabi Proverbs.” *NUML [National University of Modern Languages] Journal of Critical Inquiry*, 19 (2021), 1-16 (electronic journal).
 136. Khasandi-Telewa, Vicky, Sinfree Makomi, and David Bade. “Proverbial Futures: Proverbs and Political Discourse in Africa.” *Fórum linguístico*, 19 (2022), 6000-6019.
 137. Kline, Gregory A. “The Discovery, Elucidation, Philosophical Testing and Formal Proof of Various Exceptions to Medical Sayings and Rules.” *Canadian Medical Association Journal*, 171, no. 12 (2004), 1491-1492.
 138. Kochman-Haładaj, Bożena. “Superiority of Women over Men in Proverbs from around the World.” *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 511-521.

139. Kopot', L. V. "Aktualizatsiia Etnogendera v Paremiakh Russkogo Iazyka." *Frazeologicheskie edinitsy. Semantika, pragmatika, lingvokul'turologiia*. Eds. Tatiana A. Shiriaeva, Anatolii P. Vasilenko, and Wolfgang Mieder. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2022. 86-92.
140. Kopřivová, Marie and Kateřina Šichová. "'Německá myš? Das kommt mir böhmisch vor'. Zum phraseologischen Gebrauch von *Nachbarn-Eigennamen* im Deutschen und im Tschechischen." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. II, 277-295.
141. Korolova, Jelena, and Oksana Kovzele. "Latvians', Latgalians' and Russians' Paremiias about Life." *Journal of Comparative Studies*, 41, no. 12 (2019), 10-25.
142. Kouadio, Yao. "Proverbes et modernité, deux réalités irreconciliables?" *Estudios Románicos*, 25 (2016), 241-252.
143. Kovbasyuk, Larysa, and Natalia Romanova. "Phraseologische Neologismen in Zeiten der Corona-Pandemie im Deutschen und Ukrainischen (eine kontrastive Studie)." *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen*. Eds. Hana Bergerová, Heinz-Helmut Lüger, and Georg Schuppener. Wien: Praesens Verlag, 2021. 165-179.
144. Krappmann, Marie. "Idiome in der narrativen Struktur jiddischer Erzählungen aus übersetzungspraktischer Sicht." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 61-74.
145. Lage, Anais Holgado. "Ni as the Introductory Particle for Expressions of Negation in Three Dialectical Variants of Spanish." *Yearbook of Phraseology*, 12 (2021), 147-166.
146. Lambertini, Vincenzo. "Approche corpus-driven à l'étude du proverbe italien et français." *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 349-368.

147. Lanmadousselo, Sewanou. “‘La branche ne se cassera pa dans la main du camé lion’: Vom Zauberspruch zum Sprichwort.” *Imo-Irikisi*, 4, nos. 1-2 (2021), 23-32.
148. Lanmadousselo, Sewanou. “Einführung in die afrikanische Idiomatik am Beispiel der Fon-Redensarten aus Benin.” *Proverbium*, 39 (2022), 123-141.
149. Lanmadousselo, Sewanou, Martial Jupiter, Mensah Weekenon Tokponto, and Sinseingnon Germain Sagbo. “Stellenwert der Essgewohnheiten der Fon (Benin) in ihren Sprichwörtern.” *Revue Interculturelle, Internationale de Cognition, des Humanités et des Sémiotiques Applicables*, no volume given, no. 10 (2022), 9-36.
150. Lansinger, Theresa. “Proverb Interpretation to Assess Mental Status.” *Journal of Nursing Education*, 34, no. 6 (1995), 290-291.
151. Lauhakangas, Outi. “Patterns and Universality of Proverb Lore.” *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 91-104.
152. Lauhakangas, Outi. “Educative Snubbing and Praising Children with Proverbs. An Analysis of a Social Media Discussion.” *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 202-212.
153. Leguy, Cécile. “Proverbs, Naming, and Other Forms of Veiled Speech.” *The Palgrave Handbook of African Oral Traditions and Folklore*. Eds. Akintunde Akinyemi and Toyin Falola. 2 vols. Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2021. I, 317-333.
154. Lemghari, El Mustapha. “Constructing a Broad Model for Proverb Understanding.” *Metaphor and Symbol*, 36, no. 4 (2021), 265-287.
155. Leone, Ljubica. “Phrasal Verb vs. Simplex Pairs in Legal-lay Discourse: The Late Modern English Period in Focus.” *Yearbook of Phraseology*, 12 (2021), 197-220.

156. Levine, David, and Alan Bleakley. "Maximizing Medicine through Aphorisms." *Medical Education*, 46 (2012), 153-162.
157. Lin, Haiping. "L'emploi du proverbe et de son détournement dans l'enseignement de la rhétorique en chinois." Eds. Mariangela Albano and Julia Miller. *Contexts and Plurality in Phraseology: Didactics, Learning and Translation*. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 23-35.
158. Lipińska, Magdalena. "Priamele biblijne z 'Księgi Przysłów' – analiza formalna, stylistyczna i pragmatyczna." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. II, 101-112.
159. Litovkina, Anna T., Hrisztalina Hrisztova-Gotthardt, Peter Barta, Katalin Vargha, and Wolfgang Mieder. *Anti-Proverbs in Five Languages. Structural Features and Verbal Humor Devices*. Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan, 2021. 252 pp.
160. Ljubičić, Maslina. "About Some Binomial and Trinomial Expressions in Italian and Croatian Proverbs." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 271-287.
161. Ljubimova, Natalia. "Stadt als Textsammlung: Über die Kunst der Interpretation." *Prägnante Kürze und mehr. Kurztex te und multimodale Kurzformen im öffentlichen Raum*. Eds. Zofia Berdychowska and Frank Liedtke. Berlin: Peter Lang, 2020. 161-171.
162. Lomotey, Benedicta Adokarley, and Sewoenam Chachu. "Gender Ideologies and Power Relations in Proverbs: A Cross-Cultural Study." *Journal of Pragmatics*, 168 (2020), 69-80.
163. Lonska, L. "Concept 'Water' in the Ukrainians' Linguistic World Picture (On the Material of Ukrainian Proverbs)." *Znanstvena Misel Journal*, 2, no. 48 (2020), 63-66. (in Ukrainian)

164. Lüger, Heinz-Helmut. "Die Pressekarikatur als persuasive Bildsorte." *Medienkulutren – Kulturmodalität und Intermedialität*. Eds. H.W. Giessen et al. Bern: Peter Lang, 2019. 231-244. With 7 illustrations.
165. Lüger, Heinz-Helmut. "Phrasemgebrauch und Textorganisation." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 197-215.
166. Lüger, Heinz-Helmut. "Textuelle Funktionen des Phrasemgebrauchs. Aufgezeigt anhand deutscher und französischer Beispiele." *Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung*, 66 (2022), 92-134.
167. Lüger, Heinz-Helmut, Hana Bergerová, and Georg Schuppener (eds.). *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 262 pp.
168. Lüger, Heinz-Helmut, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. "Phrasemgebrauch und Bedeutungszuschreibung." *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 7-17.
169. Mafela, Munzhedzi James. "A Reflection of Parent-Child Interdependence in Some Tshivenda Proverbs." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 300-308.
170. Mahmudova, Sabina. "Problèmes d'équivalence et de traduction des proverbes (à partir d'un corpus de proverbes français et azerbaïdjanais)." Eds. Mariangela Albano and Julia Miller. *Contexts and Plurality in Phraseology: Didactics, Learning and Translation*. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 89-105.
171. Makoid, Bianca, and Airi Liimets. "Conceptions of Education in Estonian Proverbs and Educational Science." *Mäetagused. Hyperjournal*, 80 (2021), 3-70. (in Estonian)
172. Mapara, Jacob. "Affirmation of *Unhu* as Reflected in Selected Manyika Proverbs." *Journal of African Languages and Literary Studies*, 2, no. 3 (2021), 65-86.

173. Marques, Joaquim. "A sabedoria popular a gestão empresarial." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 19-25.
174. Marwa, Simon, Emmanuel Amo Ofori, Yvonne Ami Adjakloe, Addae Boateng Adu-Gyamfi, Esther Asare, and Comfort Bonsu. "Gender (In)Equality in Ghana: A Critical Discourse Analysis of Akan Proverbs on Masculinity." *Journal of Asian and African Studies*, no volume given (February 2022), 1-17.
175. Masango, Charles Akwe, and Stella Emade Ngeh. "Does [an] Indigenous Proverb Infuse Fear When Attached to an African Traditional Event? Some Bakossi Indigenous Proverbs of Cameroon." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 405-417.
176. Mathumba, D.I. "Survival of the Fittest: The Form of the Proverb Revisited." *South African Journal of Folklore Studies*, 9, no. 2 (1998), 59-65.
177. Matta, Hilda. "Überlegungen zur Frage der Identifikation von Phraseologismen." *Kairoer Germanistische Studien*, 24 (2019-2020, published 2022), 73-97.
178. Matta, Hilda. "A Contrastive Study of German and Egyptian-Arabic Phraseological Units with Somatic Components." *Proverbium*, 39 (2022), 142-172.
179. Mawere, Munyaradze. "Epistemological and Moral Aspects of Selected Shona Proverbial Lore: Implications for Health and Safety in the Face of Covid-19 and Other Such Pandemics." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 363-377.
180. Mbiydzenyuy Yosimbom, Hassan. "Drinking from the Bottomless 'Eagle on Iroko' Proverbial Gourd: Africanising and Globalising Chinua Achebe's Igbo (Narrative)

- Proverbs.” *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe’s Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 297-323.
181. Mbonyingingo, Audace, and Epimaque Nshimirimana. “A Gerontological Imagination of Age and Aging in Burundian Proverbs: From a Lexical to a Contextual Analysis.” *Hybrid Journal of Literary and Cultural Studies*, 3, no. 1 (2021), 24-44.
182. McKenna, Kevin. “Proverbial Wisdom of the ‘pravednik’ / ‘Righteous Person’ in Alexander Solzhenitsyn’s Early Fiction.” *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 176-188.
183. Mel’čuk, Igor. “Morphemic and Syntactic Phrasemes.” *Yearbook of Phraseology*, 12 (2021), 33-74.
184. Melerovich, A. M., and V. M. Mokienko. “Semantizatsiia Mezh”iazykovykh Frazeologicheskikh Korreliatov i Iazykovaia Kartina Mira.” *Frazeologiiia v Fokuse Kognitivistiki*. Eds. Wolfgang Mieder, and Aleksandr Mikhajlovich Polikarpov. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2021. 133-145.
185. Mellado Blanco, Carmen. “Phraseology, Patterns and Construction Grammar.” *Constructive Patterns in Phraseology and Construction Grammar: A Multilingual Approach*. Ed. Carmen Mellado Blanco. Berlin: Walter de Gruyter, 2022. 1-25.
186. Mellado Blanco, Carmen (ed.). *Productive Patterns in Phraseology and Construction Grammar: A Multilingual Approach*. Berlin: Walter de Gruyter, 2022. 320 pp.
187. Mena Martínez, Florentina, Carola Strohschen, and Erla Hallsteinsdóttir. “Phraseologie digital lernen: Eine interaktive Lernplattform für DaF-Lernende.” *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen*. Eds. Hana Bergerová, Heinz-Helmut Lüger, and Georg Schuppener. Wien: Praesens Verlag, 2021. 75-91.

188. Mendonça, José Luis. “O provérbio bantu no ensino: Do silêncio ao feitiço da boca.” *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 229-239.
189. Menshakova, Nadezhda N., Tatiana P. Frolova, Svetlana S. Shlyakhova, Larisa N. Kretova, and Gulnara Kh. Aleeva . “Covid-19 Anti-Proverbs in Russian.” *Laplage em Revista (International)*, 7, n. Extra C (2021), 107-117.
190. Meshcheryakova, Olga. “Kommunikativnaia kul'tura kak obekt vosproizvodimosti v russkikh poslovitsakh s antoponimom.” *Frazeologia a reprodukowalność w teorii i w praktyce komunikacyjnej. Problemy, metody analizy, opis*. Eds. Wojcciech Chlebda and Jadwiga Tarsa. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 51-63.
191. Mešić, Sanela. “Phraseologismen in Webtexten für Jugendliche.” *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen*. Eds. Hana Bergerová, Heinz-Helmut Lüger, and Georg Schuppener. Wien: Praesens Verlag, 2021. 241-258.
192. Mieder, Wolfgang. “‘Mein Haus ist meine Burg’ – ‘My House is My Castle’: Zur Überlieferung und Bedeutung eines deutsch-englischen Sprichwörterpaars.” *Kairoer Germanistische Studien*, 24 (2019-2020, published 2022), 99-112.
193. Mieder, Wolfgang. “‘Different Strokes for Different Folks’: Ruminations on Authentically American Proverbs.” *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 17-55.
194. Mieder, Wolfgang. “‘A Miss Is as Good as a Male’. From Innovative Anti-Proverbs to Modern Proverbs.” *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Ed. Elena Arsenteva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 61-89.

195. Mieder, Wolfgang. “‘You Win Some, You Lose Some’: Sports and Games in Modern Anglo-American Proverbs.” *Frazeologija v Fokuse Kognitivistiki*. Eds. Wolfgang Mieder, and Aleksandr Mikhajlovich Polikarpov. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2021. 256-281.
196. Mieder, Wolfgang. “‘A Friend (Not) in Need is a Friend Indeed’: Friendship in Old, Modern, and Anti-Proverbs.” *Frazeologicheskie edinitsy. Semantika, pragmatika, lingvokul'turologija*. Eds. Tatiana A. Shiriaeva, Anatolii P. Vasilenko, and Wolfgang Mieder. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2022. 132-146.
197. Mieder, Wolfgang. “‘Black Is Beautiful’: Hans Jürgen Massaquoi’s Proverbial Autobiography *Destined to Witness* (1999).” *Proverbium*, 39 (2022), 173-223.
198. Mieder, Wolfgang. “*Der Mensch lebt nicht vom Brot allein*”. *Sprichwörtliches aus der Bibel in der modernen Lyrik*. Burlington, Vermont: The University of Vermont, 2022. 256 pp.
199. Mieder, Wolfgang. “‘Die Bäume wachsen nicht in den Himmel’: Überlieferung, Verwendung und Bedeutung eines Sprichwortes.” *Linguistische Treffen in Wrocław*, 21 (2022), 165-203. With 2 illustrations.
200. Mieder, Wolfgang. *Folkloristic Studies of Proverbs. Essays by Wolfgang Mieder*. Translated and edited by Juwen Zhang. Beijing: China Social Sciences Press, 2022. 450 pp. With 1 illustration. (in Chinese)
201. Mieder, Wolfgang. “*Hinterfragte Weisheiten*”. *Modifizierte Sprichwörter in Literatur, Medien und Karikaturen*. Wien: Praesens Verlag, 2022. 597 pp. With 185 illustrations.
202. Mieder, Wolfgang. “In Memoriam: Shirley L. Arora (June 3, 1930 – March 23, 2021).” *16th Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 6th to 13th November 2022, at Tavira, Portugal [Program]*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 157-165. With 1 illustration.
203. Mieder, Wolfgang. “International Bibliography of New and Reprinted Proverb Collections.” *Proverbium*, 39 (2022), 411-414.

204. Mieder, Wolfgang. "International Proverb Scholarship: An Updated Bibliography." *Proverbium*, 39 (2022), 373-410.
205. Mieder, Wolfgang. "'Kein Blatt vor den Mundnehmen': Sprichwörtliche Somatismen als Sozialkritik in der modernen Lyrik." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 25-57.
206. Mieder, Wolfgang. "*Keine Rose ohne Dornen*", sagte der Hase, als er die Igelin freite. *Moderne Sagwörter aus Literatur und Medien*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2022. 171 pp.
207. Mieder, Wolfgang. "Rosemarie Gläser (10. September 1935 – 26. August 2021)." *Proverbium*, 39 (2022), 354-362.
208. Mieder, Wolfgang. "Stanisław Prędoła (1. Juli 1944 – 18. September 2021). Abschied von einem international bekannten polnischen Sprichwortforscher." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 9-21.
209. Mieder, Wolfgang. "Stanisław Prędoła (July 1, 1944 – September 18, 2021). Farewell to an Internationally Renowned Polish Proverb Researcher." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 537-546.
210. Mieder, Wolfgang. "'There is no Such Thing as a Free Lunch': New Structures for Modern Proverbs." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 156-175.
211. Mieder, Wolfgang, and Aleksandr Mikhajlovich Polikarpov. *Frazeologija v Fokuse Kognitivistiki*. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2021. 295 pp.

212. Mieder, Wolfgang, and Andreas Nolte. *“Ich nehme kein Blatt vor den Mund”*. *Sprichwörtliches in den Tagebüchern von Joseph Goebbels*. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2022. 533 pp.
213. Miller, Julia. “Bringing It All Together: A Table of Terms for Multiword Expressions.” *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 57-71.
214. Mirgalimova, Liliia, Gulnara Gimaletdinova, and Liliia Khalitova. “Transformations of Phraseological Units in Political Discourse.” *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Ed. Elena Arsenteva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 159-173.
215. Moasun, Festus Yaw, and Magnus Mtofo-M’Carthy. “The Power of the Tongue: Inherent Labeling of Persons with Disabilities in Proverbs of the Akan People of Ghana.” *Qualitative Social Work*, 20, no. 4 (2021), 911-927.
216. Mogli, Marina, Rachel Stevenson, and Peter Unseth. “Using Afghan Proverbs to Benefit Afghans, Especially Refugees.” *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 189-201. With 2 illustrations.
217. Mohatle, Seabata Ambrose. *The Portrayal of Women in Sesotho Literature with Special Reference to South African Novels, Poems and Proverbs*. M.A. Thesis Central University of Technology, Free State Province, South Africa, 2015. 121 pp.
218. Mosiashvili, Natela. “The Semantic Structure of Words Denoting Color in English and Georgian Proverbs.” *Humanities and Social Sciences Review*, 4, no. 2 (2015), 301-306.
219. Mukhtarova, Rezeda Y., Evgenia B. Tsyganova, and Svetlana A. Radionova. “Linguistic Analysis of Proverbs as a Phenomenon of Folklore.” *Revista Inclusiones*, 7 (2020) 238-251 (special issue).

220. Musila, Grace V. "African Proverbs, Personhood and the Knowledge Commons." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 459-465.
221. Mustafayeva, Ofeliya. "Religiöse Elemente in Sprichwörtern." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. II, 233-245.
222. Naciscione, Anita. "Reproducibility of Patterns of Stylistic Use of Phraseological Units: A Cognitive Diachronic View." *Reproducibility and Variation of Figurative Expressions: Theoretical Aspects and Applications*. Eds. Marija Omazić and Jelena Parizoska. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 33-50.
223. Natkho, O. I. "Paremii v Iazykovej Kartine Mira Anglijskoj Lingvokul'tury." *Frazeologija v Fokuse Kognitivistiki*. Eds. Wolfgang Mieder, and Aleksandr Mikhajlovich Polikarpov. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2021. 194-206.
224. Neupane, Nabaraj. "Cultural Translation of Proverbs from Nepali into English." *Journal on Language and Language Learning*, 24, no. 2 (2021), 299-308.
225. Nichiporchik, Elena V. "Moral Values in Paroemiological Worldviews, or a Paroemeological Solution to the Questions Concerning the Content of notion 'morality'." *Ros-sica Olomucensia*, 69, no. 1 (2020), 19-39. (in Russian)
226. Nichiporchik, Elena V. "Vosproizvodimoe i variativnoe v tekstovykh realizatsiiakh paremij." *Frazeologia a reprodukowalność w teorii i w praktyce komunikacyjnej. Problemy, metody analizy, opis*. Eds. Wojciech Chlebda and Jadwiga Tarsa. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 65-87.
227. Nippold, Marilyn A., Melissa M. Allen, and Dixon I. Kirsch. "Proverb Comprehension as a Function of Read-

- ing Proficiency in Preadolescents.” *Language, Speech, and Hearing Services in Schools*, 32, no. 2 (2001), 90-100.
228. Novaković, Jelena, and Božana Tomić. “Imperative in English Proverbs.” *European Journal of Language and Literature Studies*, 3, no. 2 (2017), 75-78.
229. Ntewusu, Samuel. “If You Want to Understand Africa’s Politico-Epistemological World, look at the Chameleon [and Proverbs].” *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe’s Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 413-430.
230. Nwosu, Onyebuchi. “Paremiological Poetics: The Poetic Dimensions of Igbo Proverbs.” *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe’s Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 235-257.
231. Nwosu, Patrick. “Proverbs and the Celebration of the Igbo Tradition of Politics in Chinua Achebe’s Novels.” *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe’s Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 179-188.
232. Nyamnjoh, Francis B. “Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe’s Proverbs.” *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe’s Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 25-58.
233. Nyamnjoh, Francis B., Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom (eds.). *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe’s Proverbs*. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 490 pp.

234. Nyamnjoh, Francis B., Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. "Being and Becoming African: Insights from Chinua Achebe's and Related Usage of Proverbs." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 1-22.
235. Nyota, Shumirai. "Shona Proverbs as Drivers of Sustainable Development Goals." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 500-512.
236. Oduro-Frimpong, Joseph. "The Pleasure(s) of Proverb Discourse in Contemporary Popular Ghanaian Music: The Case of Obrafour's Hiplife Songs." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 259-280.
237. Olátúbósún Omóléwu, Christopher. "African Wisdom in Proverbs: The Yorùbá Example." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 209-232.
238. Oleneva, Polina, and Anna Litovkina. "Den'gi v russkikh antiposlovitsakh." *Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 66, no. 1 (2021), 115-133.
239. Olidort, Soshana. "Proverbial Language and Literary Truth in the Work of Isaac Bashevis Singer." *Prooftexts: A Journal of Jewish Literary History*, 38 (2021), 510-531.
240. Omari, Shani, and Fikeni E.M.K. Senkoro. "Imaging the Woman through Tanzanian Women's Maxims." *Journal of International Women's Studies*, 19, no. 3 (2017), 119-134.

241. Omazić, Marija, and Jelena Parizoska (eds.). *Reproducibility and Variation of Figurative Expressions: Theoretical Aspects and Applications*. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 143 pp.
242. Omenya, Gordon Onyango. "Music, Riddles and Proverbs in Kenya's Presidential Elections: Raila Odinga's Oratory Style and the 2017 General Election." *The East African Review*, 53 (2019), 16 pp. (electronic journal).
243. Orban, Laura. "Aspecte paremiologice în creația lui Ioan Slavici." *Studii de știință și cultură*, 17, no. 2 (2021), 47-52.
244. Orlova, Tatiana G. "Structural and Semantic Analysis of English and Russian Proverbs about Marriage as a Source of Cultural and National Identity." *RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics*, 12, no. 4 (2021), 1075-1093.
245. Ortiz Alvarez, Maria Luisa. "Metaphorical Language in Journalistic Texts: An Analysis of its Potentiality." *The Discoursal Use of Phraseological Units*. Ed. Elena Arsenteva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 174-184.
246. Perić, Marija, and Nikolina Miletić. "Zauberhafte Modifikationen der Phraseme in Romanen von J.K. Rowling und ihre Übersetzung ins Deutsche und Kroatische." *Reproducibility and Variation of Figurative Expressions: Theoretical Aspects and Applications*. Eds. Marija Omazić and Jelena Parizoska. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020. 103-119.
247. Pervaz, Ashar, Musarrat Azher, Shahid Abbas, Habiba Khatoon, and Sadia Saeed. "A Comparative Analysis of the Portrayal of Femininity in Multiple Identities in Urdu, Sindhi, Saraiki and Punjabi Proverbs." *PalArch's Journal of Archaeology of Egypt*, 18, no. 10 (2021), 1705-1714.
248. Pfeiffer, Christian, and Markus Schiegg. "Religious Formulae in Historical Lower-Class Patient Letters." *Formulaic Language and New Data. Theoretical and Methodological Implications*. Eds. Elisabeth Piirainen, Natalia Filatkina, Sören Stumpf, and Christian Pfeiffer. Berlin: Walter de Gruyter, 2020. 249-277.

249. Piirainen, Elisabeth. "Lesser-Used Languages and their Contribution to the Study of Formulaic and Figurative Language." *Formulaic Language and New Data. Theoretical and Methodological Implications*. Eds. Elisabeth Piirainen, Natalia Filatkina, Sören Stumpf, and Christian Pfeiffer. Berlin: Walter de Gruyter, 2020. 19-42.
250. Piirainen, Elisabeth. "Lesser-used Languages: Their Contribution to the Findings of Phraseology and Figurative Language." *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 123-142.
251. Piirainen, Elisabeth, Natalia Filatkina, Sören Stumpf, and Christian Pfeiffer (eds.). *Formulaic Language and New Data. Theoretical and Methodological Implications*. Berlin: Walter de Gruyter, 2020. 277 pp.
252. Pires, Filipe. "Os provérbios na criação ficcional de *Todos os nomes* de José Saramago / The Proverbs in the Fictional Creation of *All the Names* by José Saramago." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 59-122.
253. Piscowicz, Andrzej. "A Review of Armenian Proverbs for the Territory of Iranian Azerbaijan (the Salmast Dialect)." *Studia Litteraria Universitatis Jagellonicae Cracoviensis*, special issue (2019), 197-208.
254. Popławski, Emil. "Przysłowia związane z Nowym Rokiem / nowym rokiem w polszczyźnie." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 123-141.
255. Popović, Marija. "The Importance of Beer in Russian Culture and Its Meaning in Russian Proverbs." *Philological Studies*, 19, no. 2 (2021), 166-182. (in Croatian)
256. Quvondiq qizi, Madiyorova Valida. "Analysis of Archaic Words in the Structure of English and Uzbek Proverbs."

- International Journal of Research and Development*, 6, no. 4 (2021), 360-362.
257. Raina, Olga V. "Goral Dialect as a Part of the Central European Area (on the Material of Proverbs)." *Advances in Social Science, Education and Humanities Research*, 176 (2018), 1-5.
258. Raji-Oyelade, Aderemi. "Covid-19 (Post)Proverbials: Twisting the Word Against the Virus." *Proverbium*, 39 (2022), 224-244.
259. Rehmel, Jamie L., Warren S. Brown, and Lynn K. Paul. "Proverb Comprehension in Individuals with Agenesis of the Corpus Callosum." *Brain and Language*, 160 (2016), 21-29.
260. Reis, Sónia, and Jorge Baptista. "Desenvolvendo jogos didáctico-pedagógicos a partir de decursos lexicais: As relações semânticas entre palavras nos provérbis." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 26-44.
261. Rentel, Nadine. "Phraseologismen als Authentizitätsstrategie in bewertenden Online-Texten des Deutschen. Dargestellt am Beispiel von Online-Restaurantkritiken, Video-Rezensionen auf YouTube und virtuellen Weinvorstellungen." *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 109-128.
262. Reyer, Sophie. *Es war einmal ... Redensarten und Sprichwörter in Grimms Märchen*. Wien: Praesens Verlag, 2022. 160 pp.
263. Rosário, Mariana Especiosa, and Paulo Serra. "Um provérbio, dois povos." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 449-464.
264. Ruta, Alessio. "Ancient Mythographers in the Paremiographical Tradition." *Wiener Studien*, 133 (2020), 49-64.

265. Rutanga, Murindwa, and Vincent Kanyonza. "Epistemology and Politics in Proverbial Names in the Pre-Colonial Great Lakes Region." *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe's Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 379-411.
266. Sadiku, Milote, Sonila Sadikaj, and Hana Bergerová. "Phraseme in aktuellen Lehrwerken: Fortschritt oder Stillstand." *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen*. Eds. Hana Bergerová, Heinz-Helmut Lüger, and Georg Schuppener. Wien: Praesens Verlag, 2021. 261-279.
267. Salapata, Gina. "Taking Multicultural Proverbs to the Community." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 434-448. With 14 illustrations.
268. Scarlet, Cezar, and Alexandru-Ionut, Petrișor. "Old Proverbs for a Future Sustainable Development: An Environmental Management Perspective." *Present Environment and Sustainable Development*, 15, no. 1 (2021), 93-107.
269. Schäfer, Werner. "'Das Blaue Wunder': Anmerkungen zur Geschichte eines Farbworts." *Der Sprachdienst*, 66, nos. 4-5 (2022), 164-170. With 1 illustration.
270. Schatte, Czesława. "Pragmatische Phraseologismen in ausgewählten Textsorten des Deutschen und des Polnischen. Dargestellt aus kommunikativer und translatorischer Sicht." *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 165-200.
271. Schmale, Günter. "Zum kommunikativen Potenzial von Idiomen in Gesprächen." *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 201-242.

272. Schmale, Günter. "Grundsätze einer korpusorientierten polyfaktoriellen Beschreibung vorgeformter Ausdrücke." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parämiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 77-89.
273. Sela, Tal, Michal Lavidor, and Rachel L.C. Mitchell. "A Possible Contributory Mechanism for Impaired Idiom Perception in Schizophrenia." *Psychiatry Research*, 229, nos. 1-2 (2015), 1-111.
274. Shiriaeva, Tatiana A., Anatolii P. Vasilenko, and Wolfgang Mieder. *Frazeologicheskie edinitsy. Semantika, pragmatika, lingvokul'turologiia*. Moskva: ID Akademii Estestvoznaniia, 2022. 149 pp.
275. Shriirkhani, Mohammad Reza, Ali Reza Shohani, and Mahdi Ahmadikhah. "A Comparative Study of Form and Content in Ilami Kurdish and Arabic Proverbs." *Journal of Comparative Literature*, 13, no. 25 (2022), 23 pp. (electronic journal).
276. Siakavuba, John Bwana. "Our Elders Never Lie: The Metaphor Power Base of Proverbs among the Tonga Speaking People of Zambia and Zimbabwe." *Journal of Law and Social Sciences*, 3, no. 1 (2020), 128-144.
277. Simelane-Kalumba, Phumzile Innocentia. *The Use of Proverbial Names among the Xhosa Society: Socio-Cultural Approach*. M.A. Thesis University of the Western Cape, 2014. 188 pp.
278. Snukiškienė, Irena. "What Is True Is Not a Lie: Conceptualization of *Truth* and *Lie* in Lithuanian Proverbs." *Tautosakos Darbai / Folklore Studies* (Vilnius), 58 (2019), 39-55. (in Lithuanian).
279. Snukiškienė, Irena. "Linguo-Cltural Picture of 'Truth' and 'Lie' in Lithuanian and English Proverbs." *Proverbium*, 39 (2022), 300-324.
280. Soares, Marinela, and Rui J.B. Soares. *Sebenta de Provérbios: Outras Ditames Sapienciais*. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 98 pp.
281. Soares, Marinela, and Rui J.B. Soares. "Serão os provérbios 'parentes pobres' neste milénio?" *Proceedings of the*

- Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal.* Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 517-530.
282. Soares, Rui J.B., and Outi Lauhakangas (eds.). *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal.* Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 572 pp. With illustrations.
283. Soboleva, Nina, Gelinia Gilazetdinova, and Aida Sadykova. "Instantial Use of Metaphorical Phraseological Units." *The Discoursal Use of Phraseological Units.* Ed. Elena Arsenteva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2021. 223-240.
284. Spicker, Friedemann, and Jürgen Wilbert (eds.). *Streitbar und umstritten. Der Aphorismus in Literatur und Gesellschaft.* Düsseldorf: Edition Virgines, 2022. 228 pp.
285. Sponheim, Scott R., Christa Surerus-Johnson, Jennie Leskela, and Michael E. Dieperink. "Proverb Interpretation in Schizophrenia: The Significance of Symptomatology and Cognitive Processes." *Schizophrenia Research*, 65, nos. 2-3 (2003), 117-123.
286. Stein, Stephan. "Zum Zusammenhang von metaphorischer Prägung und kommunikativer Leistung von Phrasemen. Am Beispiel von *Licht am Ende des Tunnels sehen* im Corona-Diskurs." *Phraseme und ihr kommunikatives Potential.* Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 57-79.
287. Strohschen, Carola. "ReDeWe: eine dreifunktionale Online-Lernplattform zum Erwerb deutscher Phraseologie." *Phraseologie im digitalen Zeitalter – Neue Fragestellungen, Methoden und Analysen.* Eds. Hana Bergerová, Heinz-Helmut Lüger, and Georg Schuppener. Wien: Praesens Verlag, 2021. 93-109.
288. Stutz, Lena, and Rita Finkbeiner. "'Veni, vidi, veggio': A Contrastive Corpus Linguistic Analysis of the Phraseological Construction *Veni, vidi, x* and Its German Equivalent *X kam, sah und Y.*" *Productive Patterns in Phraseology*

- and Construction Grammar. A Multilingual Approach*. Ed. Carmen Mellado Blanco. Berlin: Walter de Gruyter, 2022. 287-314.
289. Sulaiman, Mohammed Abdullah. "Proverbs Prospective by the Caliph Omar ibn al-Khattab." *Taseel of Science Journal*, no volume given, no. 12 (2017), 131-142.
290. Sulikowska, Anna. "Mehrdeutigkeit in der Phraseologie – einige Anmerkungen aus kognitiver Perspektive." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. I, 91-106.
291. Sumbwa, Nyambe. "Proverbs: An Innovation in Pedagogy." *Zambia Journal of Education*, 6, no. 1 (2021), 81-90.
292. Summerville, Raymond M. "'Black Power' and Black Rhetorical Tradition: The Proverbial Language of Stokely Carmichael." *Proverbium*, 39 (2022), 245-299.
293. Svobodov, Iva. "Qualidades femininas e masculinas nos provérbios portugueses e checos." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 45-58.
294. Szczęk, Joanna. "Moralisches Erscheinungsbild des Menschen im Bereich der *Täuschung/oszustwo* im Lichte der deutschen und polnischen Phraseologie." *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 399-415.
295. Szczęk, Joanna. "Probleme der Lexikographie und Didaktisierung von Phraseologismen für Deutsche lernende Polen." *Linguistische Treffen in Wrocław*, 21 (2022), 481-487.
296. Szepietowska, Ewa Malgorzata, and Sara Filipiak. "Interpretation of Familiar Metaphors and Proverbs by Polish People in Middle and Late Adulthood." *International Journal of Language & Communication Disorders*, 56, no. 4 (2021), 841-857.

297. Szerszunowicz, Joanna. "New Pragmatic Idioms in Polish: An Integrated Approach in Pragmateme Research." *Formulaic Language and New Data. Theoretical and Methodological Implications*. Eds. Elisabeth Piirainen, Natalia Filatkina, Sören Stumpf, and Christian Pfeiffer. Berlin: Walter de Gruyter, 2020. 173-195.
298. Szerszunowicz, Joanna (ed.). *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 539 pp.
299. Szerszunowicz, Joanna. "Translatability of Polish Beer Make Żubr Slogans." *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 417-432.
300. Sztandarska, Katarzyna. "Sprachveränderungen im Deutschen als Folge der Coronavirus-Pandemie." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. II, 407-421.
301. Szubert, Andrzej. "Sprichwörter mit Tiernamen im Dänischen im Vergleich mit dem Deutschen." *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. II, 197-214.
302. Tamba, Irène. "Formules et dire proverbial." *Langages*, 34, no. 139 (2000), 110-118.
303. Tamimy, Mohammad, and Rahman Sahragard. "Americans' Cultural Attitudes to Group Work: Insights from the Proverbs." *Studies in Linguistics, Culture, and FLT*, 9, no. 3 (2021), 6-31.
304. Teixeira, Jose. "As cores dos provérbios na língua portuguesa: de Portugal ao Brasil e de Angola a Timor." *Studia Iberystyczne*, 18 (2019), 537-561.
305. Tkemeladze, Inga. "La problématique de l'usage des proverbes français dans la communication." *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed.

- Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 245-256.
306. Topa, Francisco. "Why is the Coal Merchant Black? About a Portuguese Proverb." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 482-488.
307. Tosina Fernández, Luis J. "Fictional Folklore: On the Paremiology of *A Game of Thrones*." *Folklore. Electronic Journal of Folklore*, 85 (2022), 95-114.
308. Tosina Fernández, Luis J. "Paremiology as the Perpetuator of the Status Quo: The Example of Martínez Kleiser's *Refranero General Ideológico Español*." *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 465-481.
309. Tukhtamatova, U.B. "Comparative Analysis of Linguocultural Features of the English and Uzbek Proverbs and Sayings Verbalizing the Concept of Laziness." *The International Scientific Research Journal*, 2, no. 6 (2021), 164-169.
310. Usta Tuzcu, Öznur. *Modern Tendencies in the Development of Proverbs – Intertextual Jokes (based on Comparative Analysis of Anglo-American and Turkish Anti-Proverbs)*. Diss. Batumi Shota Rustaveli State University, 2021. 215 pp.
311. Usta Tuzcu, Öznur. "The Mechanisms of Intentional adaptation in the Creation of Anti-Proverbs." *Journal of Narrative and Language Studies*, 9, no. 18 (2021), 381-396.
312. Uther, Hans-Jörg. "Zum 100. Geburtstag von Lutz Röhrich (1922-2006)." *Märchenspiegel*, 33, no. 3 (2022), 62-66. With 2 illustrations.
313. Villers, Damien. "Phraseology vs. Paremiology: Toward a Typology of Reconciliation." *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 143-164.

314. Voolaid, Piret. “‘Thirst is Greater than Hunger’: A Sociocultural View of Estonian Proverb on Alcohol and Drinking.” *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 213-228. With 7 illustrations.
315. Walczak, Maciej. “Animals in the Polish and Russian Proverbs and in the Idiomatic Expressions Describing Intellect and Foolishness.” *Zoophilologica. Polish Journal of Animal Studies*, 6 (2020), 315-329. (in Russian)
316. Wallot, Sebastian, and Winfried Menninghaus. “Ambiguity Effects of Rhyme and Meter in Proverbs.” *Journal of Experimental Psychology: Learning, Memory, and Cognition*, 44, no. 12 (2018), 1947-1954.
317. Walter, Harry, and Valerii M. Mokienko (eds.). *Die slawische Phraseologie und Phraseographie: Phraseologische Neologismen in slawischen Sprachen*. Greifswald: Universität Greifswald, 2021. 171 pp. With 1 illustration. (in Russian)
318. Walters, Susan Gary. “Nuoso Proverbs: Aesthetics and Artistry in Form.” *Proverbium*, 39 (2022), 325-353.
319. Wang, Feng. “Research on the Compilation Style of Zhu Jiefan’s *Chinese Proverb Records*.” *Advances in Social Science, Education and Humanities Research*, 356 (2019), 819-822.
320. Wilbert, Jürgen. “‘Kabarette sich wer kann!’ Aphoristische Elemente im politischen Kabarett Deutschlands.” *Streitbar und umstritten. Der Aphorismus in Literatur und Gesellschaft*. Eds. Friedemann Spicker und Jürgen Wilbert. Düsseldorf: Edition Virgines, 2022. 69-95.
321. Woźniak, Monika. “Figurative Phrases with Nationality Words in English Learner’s Dictionaries Online: What Can Users Learn?” *Reproducible Language Units from an Interdisciplinary Perspective*. Ed. Joanna Szerszunowicz. Białystok: University of Białystok Publishing House, 2020 (published 2022). 317-334.
322. Wuteh Vakunta, Peter. “Malinkelisation of French [Proverbs] in Ahmadou Kourouma’s *Les soleils des indépenden-*

- dances.” *Being and Becoming African as a Permanent Work in Progress: Inspiration from Chinua Achebe’s Proverbs*. Eds. Francis B. Nyamnjoh, Patrick Nwosu, and Hassan M. Yosimbom. Mankon, Bamenda (Cameroon): Langaa Research & Publishing, 2021. 281-296.
323. Yalcouvé, Kindié, Adldiouma Kodio, and Ibrahima Abdoulaye. “The Use of Proverbs as Communication Strategies: A Contribution to the Sociocultural Values of the Singhay and Dogon People.” *Akofena*, 2, no. 4 (2021), 377-386.
324. Yamaguchi, Haruyasu, Yohko Maki, and Tomoharu Yamaguchi. “A Figurative Proverb Test for Dementia: Rapid Detection of Disinhibition, Excuse and Confabulation, Causing Discommunication.” *Psychogeriatrics*, 11, no. 4 (2011), 205-211.
325. Yang, Fampei Gloria, Jerome Fuller, Navid Khodaparast, and Daniel C. Krawczyk. “Figurative Language Processing after Traumatic Brain Injury in Adults: A Preliminary Study.” *Neuropsychologia*, 48 (2020). 1923-1929.
326. Yesilmen, Halit. “Source and Role of Khadim Syriac Proverbs (Example of Mardin).” *Folklore/Edebiyat*, 26, no. 4 (2020), 985-1002. (in Turkish).
327. Zăbavă, Camelia, and Magdalena Filary. “Expression of Opposition in Romanian and Polish Paremiology.” *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 394-401.
328. Zaikauskienė, Dalia. “The Flowering Fences and the Green Grass on the Other Side of Them: Reasons for Borrowing Paremiology and Prerequisites for Their Adaptation.” *Tautosakos Darbai / Folklore Studies* (Vilnius), 58 (2019), 13-38. (in Lithuanian).
329. Zaikauskienė, Dalia. “The Way to Proverbs: Interview with Lilija Kudirkienė.” *Tautosakos Darbai / Folklore Studies* (Vilnius), 61 (2021), 232-245. (in Lithuanian).
330. Zaikauskienė, Dalia. “Interpretation of Proverb Meaning: Theory and Practice.” *Tautosakos Darbai / Folklore Studies* (Vilnius), 62 (2021), 11-27. (in Lithuanian).

331. Zenderowska-Korpus, Grażyna. “Phrasemgebrauch in der polnischen Präsidentschaftskampagne.” *Phraseme und ihr kommunikatives Potential*. Eds. Heinz-Helmut Lüger, Hana Bergerová, and Georg Schuppener. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2021. 145-164. With 3 illustrations.
332. Zhang, Xiangyang. “Language as a Reflection of Culture: On the Cultural Characteristics of Chinese and English Proverbs.” *Intercultural Communication Studies*, 25, no. 3 (2016), 275-291.
333. Zhumanbekova, Nurkesch. “Die Konzeptualisierung der Emotionen in den deutschen und kasachischen Phraseologismen.” *Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit*. Eds. Anna Gondek, Alina Jurasz, Przemysław Staniewski and Joana Szczęk. 2 vols. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2022. II, 185-195.
334. Zimonyi-Kalinyina, Irina. “Thematic Category of Meal, Cuisine, and Hospitality in the Hungarian Proverbial Lore.” *Jezykoznanstwo*, 14, no. 1 (2020), 129-140.
335. Zimonyi-Kalinyina, Irina. “Bible and Modern Media Discourse: Phraseological Units and Proverbs of Biblical Origin in the *Iron Logic* Russian Radio Broadcast.” *Proceedings of the Fifteenth Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 7th to 14th November 2021, at Tavira, Portugal*. Eds. Rui J.B. Soares and Outi Lauhakangas. Tavira: Tipografia Tavirense, 2022. 372-380.

Wolfgang Mieder
 University Distinguished Professor
 of German and Folklore, Emeritus
 Department of German and Russian
 425 Waterman Building
 University of Vermont
 85 South Prospect Street
 Burlington, Vermont 05405
 USA
 Wolfgang.Mieder@uvm.edu

